



APX™ OPERATION MANUAL

Multi-Pump Pneumatic Air Rifle

Shoots Pellets or BBs   Tire des projectiles ou BBs   Disparar balines o BBs

Model	Caliber	Velocity	Danger Distance
APX™	.177	800 fps (245 mps) *w/alloy pellet*	525 yds (480 m)
APX™ w/Scope	.177	800 fps (245 mps) *w/alloy pellet*	525 yds (480 m)



READ THIS OWNER'S MANUAL COMPLETELY. This airgun is not a toy. Treat it with the same respect you would a firearm. Always carefully follow the safety instructions found in this owner's manual and keep this manual in a safe place for future use.

⚠ WARNING: NOT A TOY. ADULT SUPERVISION REQUIRED. MISUSE OR CARELESS USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 525 YARDS (480 METERS).

THIS IS A HIGH POWERED AIRGUN FOR USE BY THOSE 16 YEARS OF AGE OR OLDER. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING. THE PURCHASER AND USER SHOULD CONFORM TO ALL LAWS GOVERNING THE PURCHASE, USE AND OWNERSHIP OF AIRGUNS.



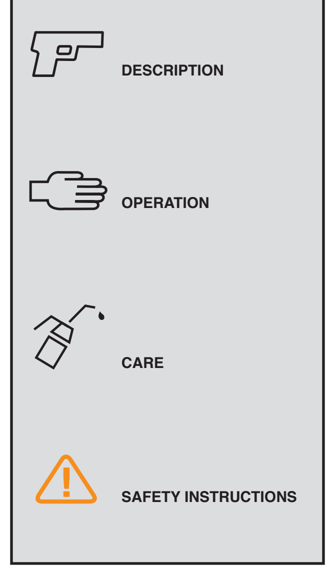
SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: THIS AIRGUN CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS CAREFULLY. DO NOT LOAD A PROJECTILE INTO THE AIRGUN UNTIL YOU ARE READY TO SHOOT. IF YOU DO LOAD A PROJECTILE AND THEN DECIDE NOT TO SHOOT, REMOVE IT EITHER MANUALLY OR BY SHOOTING THE AIRGUN AT A SAFE TARGET. AN UNLOADED, UNPUMPED AIRGUN WHICH IS "ON SAFE" IS SAFEST. ACCIDENTS HAPPEN FAST, PLEASE HANDLE THE AIRGUN SAFELY.

Airguns differ in their operation and you are never ready to fire any gun until you are thoroughly familiar with it. Read the following operating instructions thoroughly prior to operating.

These symbols, ⚠ ⚠ , mark warnings and cautions in this operation manual. Carefully follow them for your own safety and the safety of others.





CAUTION

FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS IN THIS OWNER'S MANUAL MAY RESULT IN BODILY INJURY INCLUDING FACE, EYE, AND EAR INJURY, BLINDNESS, OR DEAFNESS.



OPERATING STEPS

1. Reviewing Safety
2. Learning the Parts of Your Air Rifle
3. Operating the Safety
4. Pumping your Air Rifle
5. Loading your Air Rifle
6. Unloading your Air Rifle
7. Aiming at a safe target
8. Firing your Air Rifle
9. Adjusting the Sights
10. Trouble Shooting
11. Care and Maintenance
12. Repair / Service / Warranty

STEP 1. Reviewing Safety

- Always keep the muzzle of the airgun pointed in a SAFE DIRECTION.
- Always keep your finger off the trigger and out of the trigger guard until ready to shoot.
- You and others with you MUST always wear shooting glasses to protect your eyes. If you wear reading glasses the lenses must be certified for impact resistance or you should wear safety glasses intended for use over normal optical reading glasses.
- Always aim in a SAFE DIRECTION.
- Never point the airgun at anything you do not intend to shoot.
- Never point an airgun at people or pets.
- Always treat the airgun as though it is loaded and with the same respect you would a firearm.
- Never look down the barrel of an gun.
- Always keep the airgun “ON SAFE” until you are ready to shoot.
- Always check to see if the airgun is “ON SAFE” and unloaded when getting it from another person or from storage.
- Never leave a loaded airgun unattended.
- Never climb or jump with an airgun.
- You must control the direction of the muzzle if you stumble or fall.
- Keep the muzzle clear. Never let anything obstruct the muzzle of the airgun. Don’t allow the muzzle to come in contact with the ground.
- Use only the proper size and type of projectile as it is marked on the airgun.
- Never reuse ammunition.
- Do not shoot at hard surfaces or at the surface of water. The projectile may bounce off or ricochet and hit someone or something you had not intended to hit.
- Do not shoot at fragile objects such as windows.
- Place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail.
- Your backstop should be checked for wear before and after each use. All backstops are subject to wear and will eventually fail. Replace your backstop if the surface is worn or damaged or if a ricochet occurs.
- Do not attempt to disassemble or tamper with your airgun. Unauthorized repairs or modifying the function of your airgun in any way may be unsafe and will void your warranty.
- Before you store or transport your airgun, make sure it is unloaded and is “ON SAFE.”
- Always store your airgun in a secure location away from unauthorized users and separate from ammunition.
- Only persons who are thoroughly familiar with the airgun’s function and proper use and who are allowed by law should handle the airgun.
- Always wear safety shooting glasses when shooting or performing maintenance on airguns.
- Only shoot where permitted by law.

SHOOT SAFELY
We encourage you to contact a local organization to sign up for a shooting safety class in your area. Here are some suggestions:
- A local gun club
- NSSF.org
- Civilian Marksmanship Program (CMP) - www.odcmp.com
- NRAHQ.org

STEP 2. Learning the Parts of Your Air Rifle

Muzzle

Muzzle Break

Front Sight

Barrel

Rear Sight

Forearm

BB Resevoir
Loading Door

EZ-Load Pellet Ramp

Multi-Pump
Pumping Lever

Bolt Handle
(on right side)

SAFE-T-MATIC
Automatic Safety

Trigger

Chamber
(on right side)

Trigger
Guard

Picatinny
Rail

Stock

Cheek Piece

illustration 1





⚠ WARNING: BE SURE THE AIRGUN IS ALWAYS POINTED IN A SAFE DIRECTION. NEVER POINT THE AIRGUN AT ANY PET OR PERSON EVEN IF IT IS UNPUMPED AND UNLOADED. ALWAYS ASSUME AND HANDLE THE AIRGUN AS IF IT WERE LOADED AND READY TO FIRE.



CAUTION

- ALWAYS MAKE SURE THAT THE MUZZLE POINTS IN A SAFE DIRECTION.
- ONLY HANDLE THE AIR RIFLE WHEN IT IS ON SAFE.

STEP 3. Operating the Safety

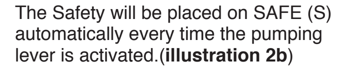
The NXG™ APX™ Air Rifle has an automatic safety.



Illustration 2a

To put "ON SAFE", push the safety slider to the SAFE (S) position. (**illustration 2a**)

The Safety will be placed on SAFE (S) automatically every time the pumping lever is activated.(**illustration 2b**)



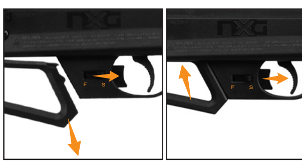


Illustration 2b

To Fire, put the airgun "ON FIRE" by pushing the safety from SAFE (S) to FIRE (F). (**illustration 2c**)



Illustration 2c

ATTENTION

BEFORE YOU PUT YOUR AIR RIFLE "ON FIRE", BE ABSOLUTELY CERTAIN THAT YOUR AIR RIFLE IS POINTED IN A SAFE DIRECTION AND THAT YOU ARE READY TO FIRE. ONCE YOUR AIR RIFLE IS PUMPED AND AUTOMATICALLY "ON SAFE", DO NOT RECOCK THE AIR RIFLE WHILE IT IS LOADED. TO PUT IT BACK "ON SAFE", SEE "STEP 3. OPERATING THE SAFETY" FOR INSTRUCTION ON HOW TO PUT THE APX BACK "ON SAFE".



CAUTION

LIKE ALL MECHANICAL DEVICES, AN AIRGUN SAFETY CAN FAIL. EVEN WHEN THE SAFETY IS "ON SAFE", YOU SHOULD CONTINUE TO HANDLE THE AIRGUN SAFELY. NEVER POINT THE AIRGUN AT ANYTHING YOU DO NOT INTEND TO SHOOT.

⚠ WARNING: DO NOT OPEN THE BOLT, CLOSE THE BOLT AND THEN PULL THE TRIGGER BEFORE PUMPING. THIS PROCEDURE CAN RESULT IN A LOADED GUN AND A PROJECTILE BEING EXPELLED FROM THE GUN DURING PUMPING. OPENING THE BOLT, PUMP, THEN CLOSE THE BOLT.

STEP 4. Pumping Your Air Rifle

Open the bolt. (**illustration 3**). It must be open to pump the airgun. For added safety, leave the bolt open while pumping. Keep the muzzle pointed in a safe direction, then pump the airgun. More pumps means more power, but DO NOT pump more than 10 times. NOTE: Pumping more than 10 times will not increase muzzle energy, but it will damage you airgun and void the warranty.


Illustration 3

CLOSING THE PUMPING LEVER - Grasp the pumping lever, return it to the closed position. (**illustration 2c**)


CAUTION

NEVER PUT YOUR FINGER ON THE TRIGGER UNTIL YOUR TARGET IS DEEMED SAFE AND YOU ARE READY TO FIRE.


CAUTION

ONLY CLOSE THE BOLT WHEN THE MUZZLE IS POINTED IN A SAFE DIRECTION.

PULL LEVER OUTWARD FOR FULL STROKE THEN RETURN

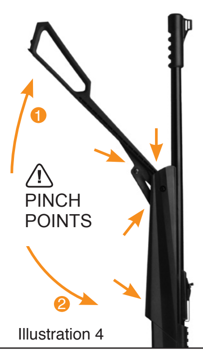


Illustration 4

Number of pumps vary depending on your target distance. Here are some examples.

- Indoor shooting, 2 pumps
- 10-meter (33-ft.) distance, 4 to 6 pumps.
- Over 33-ft., 7 to 10 pumps.

NOTE: Never pump more than 10 times. Over pumping will cause serious damage to your air rifle.

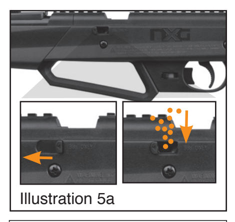

CAUTION

BE CAREFUL TO KEEP FINGERS CLEAR OF PUMPING MECHANISIM (SEE “PINCH POINTS”, ILLUSTRATION 4). GRASP THE LEVER FIRMLY AS YOU PUMP IT AND CLOSE IT TO PREVENT IT FROM SNAPPING BACK AND POSSIBLY CAUSING INJURY.

⚠ WARNING: BBS FEED FROM THE RESERVOIR BY GRAVITY WHICH REQUIRES THAT THE MUZZLE BE RAISED. NEVER ASSUME THE RESERVOIR OR CHAMBER IS EMPTY EVEN IF THE AIR RIFLE DOES NOT FIRE A PROJECTILE.

STEP 5. Loading Your Air Rifle

Filling the BB reservoir - The loading door is located on the left side of the receiver. Slide door open and fill reservoir with approximately 75 BBs. (**illustration 5a**) Do not overfill or the feed system may not operate properly.


Illustration 5a

LOADING BBs - With the bolt handle back and BBs in the reservoir, RAISE the muzzle of the air rifle 45 degrees to 90 degrees. (**illustration 5e**). When raising the muzzle, be sure the front sight is pointed upward since the air rifle may not feed properly if it is on its side (**illustration 5b**). A BB can be seen on the magnetic tip by looking into the loading port (**see illustration 5c**). If a BB does not feed onto the magnetic tip when the muzzle is raised, shake the gun slightly. Push bolt handle fully forward to place the BB in firing position. **NOTE**: Do not load more than one BB at a time.

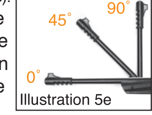


Illustration 5e

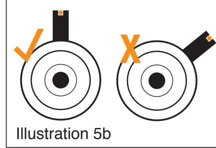
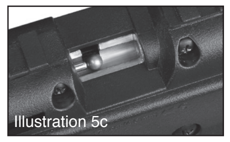
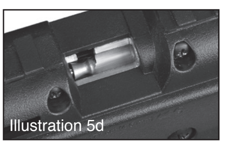


Illustration 5b

LOADING PELLETS - With the bolt back and BBs removed from the reservoir (See “TO EMPTY BB RESERVOIR” **STEP 6**), lower the muzzle and load a pellet into the loading port, solid end forward (**illustration 5d**). Push the bolt handle fully forward and the pellet is chambered in the firing position. **NOTE**: Do not load more than one pellet at a time.


Illustration 5c


Illustration 5d

STEP 6. Unloading Your Air Rifle

UNLOADING A PELLET - The magnetic tip does not extract a pellet. You must shoot the pellet out into a safe target if available. If a safe target is not available, open bolt, insert a .177 cleaning rod into the muzzle end and push the pellet out of the barrel. Do not allow a pellet to fall into the rear of the loading port and become jammed in the BB feeding hole.

TO EMPTY BB RESERVOIR - Open bolt, open the BB reservoir door, cup your hand over it and tilt the Air Rifle fully to the left side. Shake air rifle until all BBs are removed. Then remove BBs from loading port. (**see illustration 5c**).

⚠WARNING: LEAD PELLETS CONTAIN LEAD, A CHEMICAL KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. DO NOT INHALE DUST OR PUT LEAD PELLETS IN MOUTH. WASH HANDS AFTER HANDLING. KEEP AWAY FROM CHILDREN.



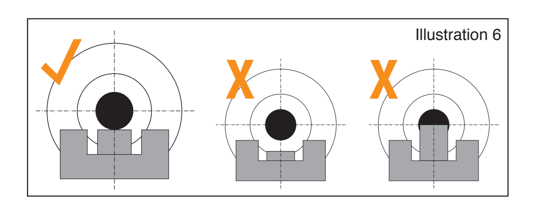
CAUTION

USE ONLY .177 CALIBER (4.5 MM) PELLETS OR STEEL BBs. DO NOT ATTEMPT TO REUSE PELLETS OR STEEL BBs THAT HAVE BEEN FIRED OR ARE DEFORMED. DO NOT USE BUCK SHOT, DARTS, BALL BEARINGS, OR OTHER FOREIGN OBJECTS BECAUSE THEY CAN CAUSE INJURY TO YOU OR SOMEONE ELSE OR MAY DAMAGE AND/OR JAM THE AIRGUN.

STEP 7. Aiming at a Safe Target

Always aim your air rifle in a SAFE DIRECTION. Always choose your target carefully. It is best to shoot at a paper bullseye target which is attached to a safe backstop. A heavy blanket should be hung behind the target backstop to prevent ricochet should you miss the backstop. Think about what you will hit if you miss the target.

THE NXG™ APX™ AIR RIFLE has open sights. Air rifles with this type of sight are correctly aimed when the front sight blade is positioned exactly in the notch of the rear sight. The top of the front sight blade should be even with the top of the notch in the rear sight. The bullseye should appear to rest on the top of the front sight (**illustration 6**).


Illustration 6



CAUTION

YOUR BACKSTOP SHOULD BE INSPECTED FOR WEAR BEFORE AND AFTER EACH USE. DISCONTINUE USE IF THE BACKSTOP SURFACE SHOWS SIGNS OF FAILURE. ALWAYS PLACE THE BACKSTOP IN A LOCATION THAT WILL BE SAFE SHOULD THE BACKSTOP FAIL. DISCONTINUE THE USE OF A BACKSTOP IF THE PROJECTILE REBOUNDS OR RICOCHETS.

STEP 8. Firing Your Air Rifle

When you are absolutely sure your air rifle is aimed at a safe target and you are ready to fire, put your air rifle "OFF SAFE" (see **STEP 3. OPERATING THE SAFETY**). Squeeze the trigger.

⚠ WARNING: IF A PROJECTILE DOES NOT FIRE AFTER COMPLETING THE OPERATION STEPS, THE AIRGUN MAY BE JAMMED. AN UNFIRED PROJECTILE IN THE BARREL CAN BE A DANGEROUS SITUATION. KEEP THE AIRGUN POINTED IN A SAFE DIRECTION AND REPEAT THE OPERATION STEPS. IF A PROJECTILE STILL DOES NOT FIRE, DO THE FOLLOWING:

1. Open Bolt.
2. Clear barrel by inserting a cleaning rod through the muzzle end.
   (see **illustration 9**)
3. Repeat operation steps.

⚠ WARNING: NEVER ASSUME THAT BECAUSE THE AIRGUN NO LONGER FIRES A PROJECTILE THAT A PROJECTILE IS NOT LODGED IN THE BARREL. ALWAYS TREAT THE AIRGUN AS THOUGH IT IS LOADED AND WITH THE SAME RESPECT YOU WOULD A FIREARM.

NOTE: Many factors affect airgun performance and velocity, including number of pumps, brand of projectile, lubrication, barrel condition and temperature.



CAUTION

DO NOT ATTEMPT TO REUSE FIRED PROJECTILES OR PROJECTILES WHICH ARE DEFORMED. PROJECTILES SUCH AS STEEL SHOT (BBS) AND DARTS MAY DAMAGE YOUR AIR RIFLE AND CAUSE INJURY TO YOURSELF OR BYSTANDERS DUE TO RICOCHETING, AND WILL VOID THE WARRANTY.

⚠ WARNING: NEVER CARRY YOUR AIR RIFLE WHILE PUMPED AND/OR WHILE LOADED. NEVER CLIMB OR JUMP WITH YOUR AIR RIFLE WHILE PUMPED AND/OR LOADED. IT IS BEST TO PUMP THE AIR RIFLE ONLY BEFORE SHOOTING. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD YOUR AIR RIFLE BE CARRIED PUMPED AND LOADED.

STEP 9. Adjusting the Sights

The rear sight can be adjusted for windage (horizontal) and elevation (vertical).

Elevation Settings—To raise point of impact on the target, push the sight elevator toward the muzzle. To lower point of impact on the target, push the sight elevator rearward, away from the muzzle. (see **illustration 7**)

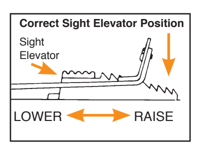


Illustration 7

Windage Settings—Loosen windage adjustment screw “A” by turning counterclockwise (see **illustration 8**). Adjust rear sight to the right side of the air rifle to make it shoot to the right, or to the left side of the air rifle to make it shoot to the left. Make certain windage adjustment screw is retightened after adjustment.

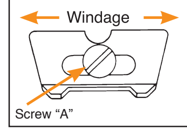


Illustration 8

STEP 10. Trouble Shooting

CLEARING A JAM - Open the bolt, if the bolt is not completely closed, do not try to close it until after opening it by pulling the bolt handle all the way back. The air rifle will not fire a projectile when the bolt is completely open. Repeat previous operations except (Do Not Load BBs or Pellets). Pump your air rifle up 10 times, if a projectile still does not fire, follow these steps carefully:

1.) Open Bolt 2.) Clear barrel by running the correct caliber ramrod into the muzzle end and push the projectile out (see **illustration 9**). Be careful not to damage the bolt tip by pushing the rod through too hard. Do not reuse this BB or pellet. If you are not able to unjam your air rifle, contact Umarex USA’s Service Department.



Illustration 9

STEP 11. Care and Maintenance



CAUTION

BEFORE ANY CARE, CLEANING OR MAINTENANCE, ALWAYS BE SURE YOUR AIRGUN IS UNLOADED. KEEP POINTED IN A SAFE DIRECTION. IT IS IMPORTANT TO PERFORM ROUTINE INSPECTIONS AND MAINTAIN YOUR AIRGUN PROPERLY.

NEVER STORE A LOADED OR PUMPED AIRGUN. Unload pellet from the airgun. Keep air rifle away from unsupervised children and untrained shooters. Store projectiles separately from the air rifle. Protect your air rifle from moisture and dirt; clean airgun and wrap it in a smooth, dry cloth. If you are going to store your airgun for an extended length of time be sure the barrel is protected. This can be accomplished by coating the bore with RWS Spring Cylinder Oil. Remove the oil completely before the next use. REMEMBER: Always check to see that the airgun is unloaded when getting from storage or from another person.

With care and routine inspections your airgun will provide many sessions of shooting enjoyment. Abuse, neglect and continued exposure to the elements will impair the performance of any airgun.

NXG™ APX™ Air Rifle is designed to fire caliber .177 pellets and steel BBs only. We recommend the use of RWS Pellets and Umarex BBs because of their superb accuracy and dimensional uniformity. The correct caliber is clearly indicated on the rifle.



CAUTION

NEVER LEAVE YOUR AIR RIFLE PUMPED FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME. THIS COULD RESULT IN A TIME DELAY FROM THE TIME THE TRIGGER IS PULLED UNTIL THE PROJECTILE IS ACTUALLY FIRED FROM THE AIR RIFLE. LEAVING YOUR AIR RIFLE PUMPED FOR MORE THAN ONE HOUR COULD RESULT IN PERMANENT DAMAGE TO THE AIR RELEASE VALVE.

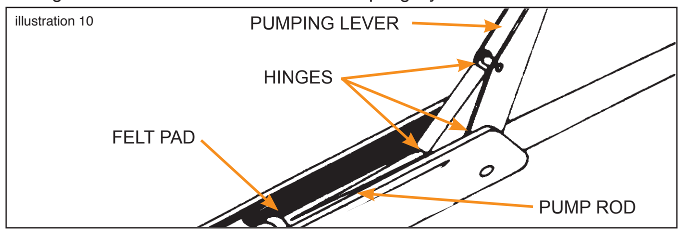
OILS THAT CONTAIN ACID OR RESIN CAN DAMAGE SEALS AND POSSIBLY THE FINISH OF THE AIRGUN.

⚠WARNING: DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS AIRGUN IN PUBLIC – IT MAY CONFUSE PEOPLE AND MAY BE A CRIME. POLICE AND OTHERS MAY THINK IT IS A FIREARM. DO NOT CHANGE THE COLORATION AND MARKINGS TO MAKE IT LOOK MORE LIKE A FIREARM. THAT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME.

WORKING PARTS: The working parts (pumping lever hinges, trigger hinges, bolt and the foam wiper on the piston) require very little lubrication. Two(2) drops of RWS Air Chamber Lube every 1000 shots will suffice. It is easily applied with a 3 1/2" applicator needle (see **illustration 10**). Remember, a little is good—a lot is not better.

BARREL: In day to day use, very little dirt or residue will accumulate in the bore. This can be removed by using RWS Cleaning Pellets. Note: High quality RWS Lead Pellets not only increase accuracy, they help to reduce lead deposit. During periods of regular use the bore of the barrel should be cleaned periodically by means of a felt wad or cleaning rod with wool mop.

SURFACE: The exposed metal parts (rear sights, screw heads, trigger, etc.) MUST be wiped clean using a slightly oiled cloth after handling to prevent rust. Use light acid free and resin free oil. RWS Spring Cylinder Oil is excellent for this.





CAUTION

CHECK THE TIGHTNESS OF THE STOCK SCREWS BETWEEN, DURING, AND AFTER SHOOTING ACTIVITY. LOOSE SCREWS MAY CAUSE INJURY.



CAUTION

THE COMPONENTS OF THIS AIRGUN WERE ENGINEERED AND MANUFACTURED TO DELIVER OPTIMUM PERFORMANCE. ANY MODIFICATION OR TAMPERING WITH AN AIRGUN MAY CAUSE A MALFUNCTION, VOID YOUR WARRANTY AND MAY MAKE IT UNSAFE TO USE. ANY CHANGE IN PERFORMANCE (SUCH AS A LOWERED TRIGGER PULL FORCE AND SHORTENED TRIGGER TRAVEL) INDICATES POSSIBLE MODIFICATION, TAMPERING AND/OR WEAR. SUCH AIRGUN SHOULD BE INSPECTED, REPLACED, OR PROPERLY REPAIRED BY ONLY QUALIFIED UMAREX USA PERSONNEL. ANY AIRGUN THAT HAS BEEN DROPPED SHOULD BE CHECKED BY QUALIFIED PERSONNEL TO ENSURE THAT ITS FUNCTION HAS NOT BEEN AFFECTED.

⚠WARNING: AN AIRGUN THAT IS NOT OPERATING PROPERLY MAY BE DANGEROUS. IT SHOULD BE KEPT SAFELY FROM USE BY ANYONE UNTIL REPAIRED OR DESTROYED. DO NOT TRY TO TAKE THE AIRGUN APART. IT IS DIFFICULT TO REASSEMBLE AND IMPROPER DISASSEMBLY OR REASSEMBLY CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH.

STEP 12. Repair / Service / Warranty

Do not return defective or damaged product to the dealer. If your airgun needs repair, call Umarex USA (479) 646-4210 and ask for the Service Department or visit www.umarexusa.com. DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE IT! Your airgun requires special tools and fixtures to repair it. Any disassembly or modification not performed by Umarex USA will void the warranty.

1 YEAR LIMITED WARRANTY

This product is warranted to the retail consumer for one (1) year from date of purchase against defects in material and workmanship and is not transferable.

WHAT IS COVERED

Replacement parts and labor.

WHAT IS NOT COVERED

Shipping charges to Umarex USA for defective product and damages caused by abuse or failure to perform normal maintenance as well as any other expense. Consequential damages, or incidental expenses, including damage to property. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

WARRANTY CLAIMS

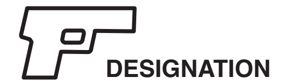
Warranty Claims and Repair for U.S. and Canadian customers only. Call Umarex USA (479)-646-4210 and ask for the Service Department. If it is determined a return is necessary, you will be issued a Return Authorization Number. Write this number boldly on the box and return the product prepaid to Umarex USA (Canadian customers will be provided with the address of an authroized Canadian Repair Facility). Your name, address, phone number and a note explaining the defect found must be included in the package. **A copy of the original dated cash register receipt must accompany the return.** U.S. customers, include a check made to Umarex USA in the amount provided by Umarex USA's service department to cover shipping and handling.

IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to one (1) year from date of retail purchase. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. TO THE EXTENT ANY PROVISION OF THIS WARRANTY IS PROHIBITED BY FEDERAL, STATE, OR MUNICIPAL LAW WHICH CANNOT BE PREEMPTED, IT SHALL NOT BE APPLICABLE.
THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND COUNTRY TO COUNTRY.

TO VALIDATE THIS WARRANTY–Send in the registration card within 30 days to: Umarex USA, 7700 Chad Colley Boulevard, Fort Smith, Arkansas 72916 or **Register online at www.UmarexUSA.com.**

FR









MANUEL DE L'UTILISATEUR

CARABINE À AIR MULTI-POMPE

Modelé	Calibre	Velocité	Distance Dangereuse
APX™	0,177	245 mps (*projectiles en alliage)*	480 m
APX™ w/Scope	0,177	245 mps (*projectiles en alliage)*	480 m

LISEZ COMPLÈTEMENT CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. Traitez-le avec le même respect que celui attribué à une arme à feu. Suivez toujours avec soin les instructions concernant la sécurité contenues dans le manuel du propriétaire et conservez ce manuel dans un endroit sûr pour vous y référer dans l'avenir.

⚠ AVERTISSEMENT : PAS UN JOUET. LA SUPERVISION D'UN ADULTE EST NÉCESSAIRE. UN MAUVAIS USAGE OU UN USAGE IMPRUDENT PEUVENT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. PEUT ÊTRE DANGEREUX JUSQU'À 525 VERGES (480 MÈTRES).

DES PERSONNES ÂGÉES DE 16 ANS OU PLUS. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE ARME. L'ACHETEUR ET L'UTILISATEUR DEVRAIENT SE CONFORMER À TOUTES LES LOIS CONCERNANT L'ACHAT, L'UTILISATION ET LA POSSESSION D'ARMES À AIR.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : CE CARABINE À AIR PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. LISEZ ET SUIVEZ BIEN LES INSTRUCTIONS. NE CHARGEZ PAS L'ARME AVANT D'ÊTRE PRÊT À TIRER. SI VOUS PLACEZ UN PROJECTILE DANS L'ARME PUIS DÉCIDEZ DE NE PAS TIRER, ENLEVEZ-LE DE L'ARME MANUELLEMENT OU EN TIRANT VERS UNE CIBLE SÉCURITAIRE. UN CARABINE À AIR DÉCHARGÉ ET NON ARMÉ, EN POSITION "ON SAFE", EST LE PLUS SÉCURITAIRE. LES ACCIDENTS SE PRODUISENT RAPIDEMENT S.V.P.,TIREZ AVEC PRUDENCE.

Le fonctionnement de chaque type de pistolets est différent et vous n'êtes jamais prêt à faire feu si vous n'êtes pas familier avec le fonctionnement de l'arme utilisée. Lisez bien les instructions qui suivent concernant l'utilisation de cette arme avant de vous en servir.

Ces symboles indiquent des avertissements et des mises en garde dans le manuel du propriétaire. Tenez-en bien compte pour votre propre sécurité et celle des autres.



ATTENTION :

SI VOUS NE SUIVEZ PAS LES INSTRUCTIONS ET LES RECOMMANDATIONS DE CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE, IL POURRAIT EN RÉSULTER DES DOMMAGES CORPORELS INCLUANT DES BLESSURES AU VISAGE, AUX YEUX ET AUX OREILLES, LA CÉCITÉ ET LA SURDITÉ.



Consignes d'utilisation

1. Révision des règles de sécurité
2. Connaître les pièces de votre carabine à air
3. Utiliser le cran de sûreté
4. Pomper la carabine à air
5. Charger votre carabine à air
6. Décharger la carabine à air
7. Viser une cible sécuritaire
8. Tirer avec votre carabine à air
9. Règler les mires
10. Dépannage
11. Entretien, Nettoyage et Remisage
12. Réparation / Service / Garantie





1. Révision des Règles de Sécurité

• Vous et ceux qui vous accompagnent DEVEZ porter des lunettes de tir pour protéger vos yeux. Si vous portez des lunettes pour lire, les lentilles doivent être conçues pour résister aux impacts ou vous devriez porter des verres de sécurité conçus pour une utilisation par-dessus vos lunettes de lecture.
• Visez toujours dans une DIRECTION SÉCURITAIRE. Gardez le canon pointé dans une DIRECTION SÉCURITAIRE.
• Gardez toujours votre doigt loin de la détente et en dehors du pontet jusqu'à ce que vous soyez prêt à faire feu.
• Ne pointez jamais votre pistolet vers une personne ou vers un objet sur lequel vous n'avez pas l'intention de tirer.
• Ne pointez jamais une arme à air vers des gens ou des animaux domestiques.
• Manipulez toujours votre carabine à air comme s'il était chargé et avec le même respect pour la sécurité que si c'était une arme à feu.
• Ne regardez jamais dans le canon d'un carabine à air.
• Maintenez toujours le cran de sûreté dans la position "ON SAFE" jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer.
• Vérifiez toujours si le cran de sûreté du pistolet est dans la position "ON SAFE" et déchargé lorsque vous le recevez d'une autre personne ou le sortez du remisage.
• Ne laissez jamais une arme à air chargée sans surveillance.
• Utilisez des projectiles du bon format convenant à votre carabine à air.
• Il ne faut jamais grimper ou sauter avec une arme à air en main.
• Vous devez maîtriser la direction vers laquelle pointe le canon si vous trébuchez ou tombez.
• Gardez le canon libre. Il ne faut jamais que le canon de votre arme à air soit obstrué.Ne laissez jamais le canon venir en contact avec le sol.
• Ne réutilisez jamais des munitions.
• Ne tirez pas vers des surfaces dures ou vers la surface de l'eau. Le projectile peut rebondir ou effectuer un ricochet et frapper une personne ou quelque chose que vous ne vouliez pas atteindre.
• Ni tirez pas vers les surfaces fragiles comme des fenêtres.
• Placez toujours votre pare-balles dans une zone qui sera sécuritaire si le pare-balles est défectueux.
• Votre pare-balles devrait être inspecté pour y déceler de l'usure avant et après chaque session de tir. Tous les pare-balles peuvent s'user et éventuellement devenir défectueux. Remplacez votre pare-balles si sa surface est usée ou endommagée ou s'il se produit un ricochet.
• Ne tentez pas de démonter ou de faire des altérations à votre carabine à air. Des réparations non autorisées ou des modifications quelles qu'elles soient au fonctionnement de votre carabine à air peuvent être non sécuritaires et annulent l a garantie.
• Avant de remiser ou de transporter votre arme à air, assurez-vous qu'elle est déchargée et dans la position "ON SAFE."
• Rangez toujours votre carabine à air dans un endroit sécuritaire loin des personnes non-autorisées à l'utiliser et à l'écart des munitions.
• Les personnes qui sont très familières avec le fonctionnement de l'arme à air et avec son utilisation sécuritaire et qui en ont le droit selon la loi devraient être les seules à manipuler cette arme à air.
• Portez toujours des lunettes de tir lorsque vous tirez avec une arme à air ou que vous procédez à son entretien.
• Tirez seulement là où la loi le permet.

TIREZ DE FAÇON SÉCURITAIRE
Nous vous suggérons de communiquer avec un organisme local pour participer à des cours de tir sécuritaire dans votre région. Voici quelques suggestions:
Un club de tir de votre région. Programme de tir pour civil (CMP).
NSSF.org • ODCMP.com • NRAHQ.org





2. Connaître Les Pièces De Votre Carabine À Air

Bouche

Frein de la bouche

Guidon

Canon

Fût

Hausse

Trappe de chargement du réservoir de projectiles BB

Rampe de chargement EZ-Load pour projectiles

Levier de pompage Multi-Pump

Levier de culasse (sur le côté droit)

Cran de sûreté automatique SAFE-T-MATIC[MC]

Détente

Pontet

Chambre (sur le côté droit)

Raînure Picatinny

Crosse

Busc

illustration 1



EMPLOI





AVERTISSEMENT : ASSUREZ-VOUS QUE L'ARME À AIR EST TOUJOURS POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. NE POINTEZ JAMAIS L'ARME VERS UNE PERSONNE MÊME SI LA CARABINE N'EST PAS ARMÉE ET PAS CHARGÉE. PRÉSUMEZ TOUJOURS QUE L'ARME À AIR EST CHARGÉE, PRÊTE À FAIRE FEU ET MANIPULEZ-LA EN CONSÉQUENCE.

ATTENTION :

- MANIPULEZ LA CARABINE À AIR SEULEMENT SI ELLE EST DANS LA POSITION “ON SAFE”.
- ASSUREZ-VOUS QUE LE CANON POINTE TOUJOURS DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE.

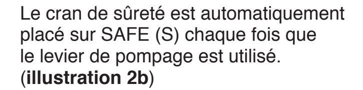
3. Utiliser le cran de sûreté

La carabine à air NXG™ APX™ possède un cran de sûreté automatique.



Illustration 2a

Pour placer l'arme “ON SAFE”, poussez la glissière du cran de sûreté à la position SAFE (S). (**illustration 2a**)



Le cran de sûreté est automatiquement placé sur SAFE (S) chaque fois que le levier de pompage est utilisé. (**illustration 2b**)

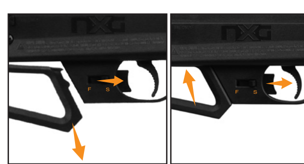


Illustration 2b

Pour tirer, placez le cran de sûreté de l'arme à air à la position “ON FIRE” en poussant le cran de sûreté de la position SAFE (S) à la position FIRE (F). (**illustration 2c**)



Illustration 2c



ATTENTION :

AVANT DE PLACER VOTRE CARABINE À AIR DANS LA POSITION “OFF SAFE”, SOYEZ ABSOLUMENT SÛR QUE VOTRE CARABINE EST POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE ET QUE VOUS ÊTES PRÊT À FAIRE FEU. UNE FOIS QUE VOTRE CARABINE EST ARMÉE ET AUTOMATIQUEMENT DANS LA POSITION “ON SAFE”, NE RÉARMEZ PAS LA CARABINE LORSQU'ELLE EST CHARGÉE POUR LA REPLACER DANS LA POSITION “ON SAFE”. VOIR “L'ÉTAPE 2. LE FONCTIONNEMENT DU CRAN DE SÛRETÉ” POUR DES INSTRUCTIONS CONCERNANT LA REMISE DU MODÈLE APX DANS LA POSITION “ON SAFE”.

COMME TOUS LES MÉCANISMES, LE CRAN DE SÛRETÉ D'UN CARABINE À AIR PEUT FAIRE DÉFAUT. MÊME LORSQUE LE CRAN DE SÛRETÉ EST DANS LA POSITION “ON SAFE”, VOUS DEVRIEZ CONTINUER À MANIPULER LE PISTOLET À AIR DE FAÇON SÉCURITAIRE. NE POINTEZ JAMAIS LA CARABINE À AIR VERS UNE CIBLE SUR LAQUELLE VOUS NE VOULEZ PAS FAIRE FEU.

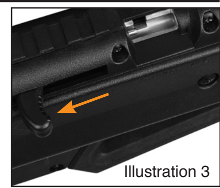




⚠ AVERTISSEMENT : N'OUVREZ PAS ET NE REFERMEZ PAS LA CULASSE POUR ENSUITE TIRER SUR LA DÉTENTE AVANT L'OPÉRATION DE POMPAGE. CETTE FAÇON DE FAIRE PEUT CHARGER L'ARME ET PERMETTE À UN PROJECTILE D'ÊTRE EXPULSÉ PENDANT L'OPÉRATION DE POMPAGE. OUVREZ LA CULASSE, POMPER L'ARME, PUIS REFERMEZ LA CULASSE.

4. Pomper la carabine à air

Ouvrez la culasse (illustration 3). Elle doit être ouverte pour pomper l'arme à air. Pour plus de sécurité, laissez la culasse ouverte durant l'opération de pompage. Gardez le canon pointé dans une direction sécuritaire et ensuite, effectuez l'opération de pompage. Plus de mouvements de pompage vous donnent plus de puissance, mais N'EFFECTUEZ PAS plus de 10 mouvements de pompage. NOTEZ BIEN: Effectuer plus de 10 mouvements de pompage n'augmente pas l'énergie initiale au niveau de la bouche du canon, mais endommagera votre arme à air et annule la garantie.


Illustration 3

REMETTRE LE LEVIER DE POMPAGE EN POSITION D'ORIGINE – Saisissez le levier de pompage et retournez-le dans sa position d'origine. (**illustration 2c**)



CAUTION

NE PLACEZ JAMAIS VOTRE DOIGT SUR LA DÉTENTE JUSQU'À CE QUE VOUS JUGIEZ QUE VOTRE CIBLE EST SÉCURITAIRE ET QUE VOUS SOYEZ PRÊT À TIRER.



CAUTION

REFERMEZ LA CULASSE SEULEMENT LORSQUE LE CANON POINTE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE.

TIREZ LE LEVIER VERS L'EXTÉRIEUR POUR QUE SA COURSE SOIT COMPLÈTE ET ENSUITE, RETOURNEZ-LE EN POSITION

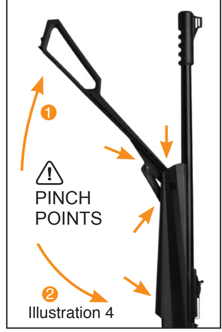


Illustration 4

Le nombre de mouvements de pompage varie selon la distance de votre cible. Voici quelques exemples: Tir intérieur, 2 mouvements - Distance de 10 mètres (33 pi), 4 à 6 mouvements.
Plus de 33 pi, 7 à 10 mouvements. **NOTEZ BIEN**: N'effectuez jamais plus de 10 mouvements de pompage. Trop pomper peut endommager votre arme à air.



CAUTION

SOYEZ PRUDENT ET GARDEZ LES DOIGTS LOIN DU MÉCANISME DE POMPAGE (VOIR LES POINTS DE "PINCEMENTS", ILLUSTRATION 4). SAISISSEZ FERMEMENT LE LEVIER POUR EFFECTUER LE POMPAGE ET REMETTEZ-LE EN POSITION INITIALE POUR ÉVITER TOUT MOUVEMENT DE RETOUR SUBIT QUI POURRAIT CAUSER DES BLESSURES.

⚠ AVERTISSEMENT : POUR QUE LES PROJECTILES BB SORTENT DU RÉSERVOIR PAR GRAVITÉ, IL FAUT QUE LE CANON SOIT RELEVÉ. NE PRÉSUMEZ JAMAIS QUE LE RÉSERVOIR OU LA CHAMBRE EST VIDE MÊME SI L'ARME À AIR NE TIRE PAS DE PROJECTILE.

5. Charger Votre Carabine à Air

Remplir le réservoir de projectiles BB – La trappe de chargement est située sur la côté gauche du bloc de culasse. Glissez la trappe pour l'ouvrir et remplissez le réservoir avec environ 75 projectiles BB (illustration 5a). Ne le remplissez pas trop, car le système d'alimentation peut ne pas fonctionner adéquatement.

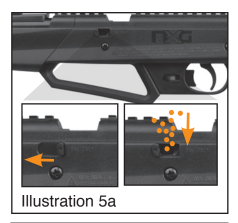
Charger les projectiles BB - Avec le levier de culasse en position arrière et des projectiles BB dans le réservoir, SOULEVEZ le canon de la carabine à air de 45 à 90 degrés (illustration 5e).Lorsque vous soulevez le canon, assurez-vous que le guidon pointe vers le haut, car l'alimentation de projectiles de la carabine à air peut ne pas se faire de la bonne façon si le guidon est sur le côté (illustration 5 b).

90°
45°
0°

Illustration 5e

Vous pouvez voir un projectile BB sur l'extrémité magnétique en regardant dans l'orifice de chargement (voir illustration 5c). Si un projectile BB ne se place pas sur l'extrémité magnétique lorsque le canon est relevé, secouez légèrement l'arme. Poussez le levier de culasse complètement vers l'avant pour placer le projectile BB en position de tir. NOTEZ BIEN: Ne chargez pas plus d'un projectile BB à la fois.

CHARGER LES PROJECTILES À JUPE - Avec le levier de culasse en position arrière et les projectiles BB retirés du réservoir (voir "POUR VIDER LE CHARGEUR" ÉTAPE 6), abaissez le canon et placez un projectile à jupe dans l'orifice de chargement avec la partie pleine vers l'avant (illustration 5d). Poussez le levier de culasse complètement vers l'avant pour que le projectile se place dans la chambre en position de tir. NOTEZ BIEN: Ne chargez pas plus d'un projectile à jupe à la fois.


Illustration 5a

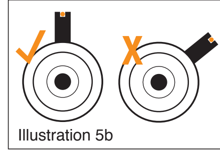
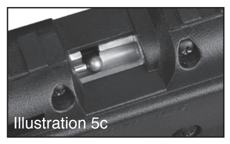
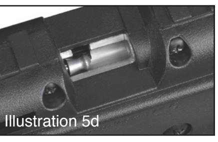


Illustration 5b


Illustration 5c


Illustration 5d

6. Décharger la carabine à air

DÉCHARGER UN PROJECTILE À JUPE - L'extrémité magnétique ne peut expulser un projectile à jupe. Vous devez tirer le projectile sur une cible sécuritaire, si disponible. S'il n'y a pas de cible sécuritaire, ouvrez la culasse, insérez une baguette de nettoyage de calibre .177 dans le canon et poussez le projectile hors du canon. Ne laissez pas le projectile tomber à l'arrière de l'orifice de chargement et se coincer dans le trou d'alimentation des projectiles BB.

POUR VIDER LE RÉSERVOIR DE PROJECTILES BB - Ouvrez la culasse, ouvrez la trappe du réservoir de projectiles BB, mettez votre main en coupe sur ce dernier et faites basculer la carabine à air complètement à gauche. Secouez la carabine à air jusqu'à ce que tous les projectiles BB soient enlevés. Ensuite, enlevez les projectiles BB de l'orifice de chargement. (see illustration 5c).

⚠ AVERTISSEMENT : LE PLOMB ES RECONNU PAR L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE COMME POUVANT CAUSER LA CANCER, DES DÉFORMATIONS À LA NAISSANCE OU D'AUTRES PROBLEMÉS CONNEXES A LA REPRODUCTION.



ATTENTION :

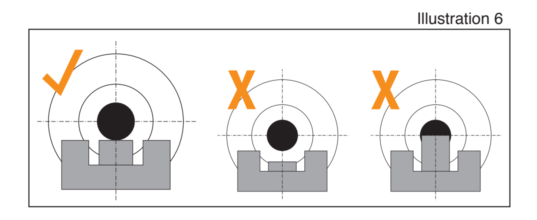
UTILISEZ UNIQUEMENT DES PROJECTILES DE CALIBRE 0,177 (4,5MM). NE FAITES AUCUNE TENTATIVE DE RÉUTILISER DES PROJECTILES DÉJÀ UTILISÉS OU DÉFORMÉS. N'UTILISEZ PAS DES PROJECTILES DE PLOMB, DE LA CHEVROTINE, DES DARDS, DES ROULEMENTS À BILLES OU D'AUTRES OBJETS, CAR ILS PEUVENT VOUS CAUSER OU CAUSER À D'AUTRES PERSONNES DES BLESSURES OU ENDOMMAGER/ENRAYER L'ARME.

7. Viser une Cible Sécuritaire

Visez toujours dans une DIRECTION SÉCURITAIRE avec votre carabine. Choisissez toujours votre cible avec prudence. Il est préférable de tirer sur une cible de papier qui est fixée à un pare-balles sécuritaire. Une couverture épaisse devrait être tendue à l'arrière du pare-balles afin d'éviter les ricochets si vous manquez le pare-balles. Pensez à ce que vous frapperez si vous manquez la cible.

LE MODÈLE DE CARABINE À AIR NXG™ APX™ POSSÈDE DES MIRES OUVERTES. La visée des carabines à air, munies de ce genre de mire, est réglée correctement lorsque la lame du guidon est placée exactement dans l'encoche de la hausse. La partie supérieure de la lame du guidon devrait être égale à la partie supérieure de l'encoche de la hausse. Le centre de la cible devrait sembler reposer sur la partie supérieure du guidon (voir **illustration 6**).

Illustration 6





ATTENTION :

VOTRE PARE-BALLES DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉ POUR Y DÉTECTER DES SIGNES D'USURE AVANT ET APRÈS CHAQUE UTILISATION. N'UTILISEZ PLUS VOTRE PARE-BALLES SI SA SURFACE MONTRE DES SIGNES DE FAIBLESSE. PLACEZ TOUJOURS LE PARE-BALLES DANS UN ENDROIT QUI SERA SÉCURITAIRE SI CELUI-CI VIENT QU'À ÊTRE DÉFECTUEUX. N'UTILISEZ PLUS VOTRE PARE-BALLES SI UN PROJECTILE REBONDIT OU S'IL SE PRODUIT UN RICOCHET.

8. Tirer avec Votre Carabine à Air

Lorsque vous êtes absolument certain que votre carabine à air vise une cible sécuritaire et que vous êtes prêt à tirer, placez votre carabine à air dans la position “OFF SAFE” (voir **Étape 3 - UTILISER LE CRAN DE SÛRETÉ**). Pressez sur la détente.

⚠ AVERTISSEMENT : SI VOUS NE POUVEZ TIRER UN PROJECTILE APRÈS AVOIR EFFECTUÉ LES PROCÉDURES D’UTILISATION, L’ARME À AIR PEUT ÊTRE ENRAYÉE. IL EST DANGEREUX D’AVOIR UN PROJECTILE NON TIRÉ DANS LE CANON. GARDEZ L’ARME POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE ET RÉPÉTEZ LES PROCÉDURES D’UTILISATION. SI VOUS NE POUVEZ TOUJOURS PAS TIRER LE PROJECTILE, FAITES CE QUI SUIT: 1. OUVREZ LA CULASSE 2. DÉGAGEZ LE CANON EN INSÉRANT UNE BAGUETTE DE NETTOYAGE DANS L’EXTRÉMITÉ DU CANON. 3. RÉPÉTEZ LES PROCÉDURES D’UTILISATION.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PRENEZ JAMAIS POUR ACQUIS, PARCE QU’UNE ARME À AIR NE TIRE PLUS DE PROJECTILES, QU’IL N’Y A PLUS DE PROJECTILES DANS LE CANON. CONSIDÉREZ TOUJOURS LE PISTOLET À AIR COMME CHARGÉ ET TRAITEZ-LE AVEC LE MÊME RESPECT QUE VOUS ACCORDERIEZ À UNE ARME À FEU.

NOTEZ BIEN: Plusieurs facteurs peuvent influencer les performances d’une arme et la vélocité des projectiles, incluant la marque des projectiles, le type de projectiles, la lubrification, l’état du canon et la température.



ATTENTION :

NE TENTEZ PAS DE RÉUTILISER LES PROJECTILES QUI ONT ÉTÉ TIRÉS OU LES PROJECTILE DÉFORMÉS. LES PROJECTILES, COMME LES PLOMBS D’ACIER (BB) ET LES DARDS, PEUVENT ENDOMMAGER VOTRE CARABINE À AIR ET VOUS CAUSER DES BLESSURES OU CAUSER DES BLESSURES AUX PERSONNES À PROXIMITÉ EN FAISANT DES RICOCHETS, ET ANNULERA VOTRE GARANTIE.

⚠ AVERTISSEMENT : NE TRANSPORTEZ JAMAIS VOTRE CARABINE À AIR LORSQU’ELLE EST ARMÉE ET/OU LORSQU’ELLE EST CHARGÉE. NE GRIMPEZ PAS ET NE SAUTEZ PAS EN TRANSPORTANT VOTRE CARABINE À AIR LORSQU’ELLE EST POMPÉE ET/OU CHARGÉE. IL EST PRÉFÉRABLE D’ARMER LA CARABINE À AIR SEULEMENT AVANT DE TIRER. VOTRE CARABINE À AIR NE DEVRAIT JAMAIS ÊTRE TRANSPORTÉE CHARGÉE ET ARMÉE QUELLES QUE SOIENT LES CIRCONSTANCES.

9. Règler les Mires

La hausse peut être réglée pour la dérive (horizontalement) et la hauteur du point d'impact (verticalement).

Réglages pour la hauteur du point d'impact —Pour hausser le point d'impact sur la cible, poussez la commande de réglage de la hausse vers la bouche du canon. Pour abaisser le point d'impact sur la cible, poussez la commande de réglage de la hausse dans la direction opposée de la bouche du canon. (see **illustration 7**)

Réglages pour la dérive —Dévissez la vis "A" de réglage de la dérive en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (voir illustration 8). Effectuez un réglage de la hausse vers la droite de la carabine à air pour qu'elle tire plus à droite, ou vers la gauche de la carabine à air pour la faire tirer plus à gauche. Assurez-vous de bien serrer la vis de réglage de la dérive après les réglages.

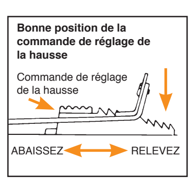


Illustration 7

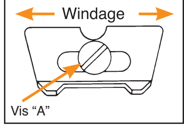


Illustration 8

10. Dépannage

Enlever un Projectile Bloqué - Ouvrez le boulon, si le boulon n'est pas complètement fermé, n'essayent pas de le fermer jusqu'à après que l'ouvrant en tirant le boulon manipuliez toute la voie en arrière. Le fusil à air comprimé ne mettra pas le feu à une projectile quand.
1.) Ouvrez le boulon 2.) Effacez le baril en exécutant la baguette correcte de calibre dans l'extrémité de museau et poussez la projectile dehors (voir l'illustration 9). Faites attention à ne pas endommager l'extrémité de boulon en, Umarex USA's Service Department.



Illustration 9

11. Entretien, Nettoyage et Remisage



ATTENTION :

AVANT DE PRODIGUER DES SOINS, D'ENTRETENIR OU DE NETTOYER VOTRE PISTOLET, ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QU'IL N'EST PAS ARMÉ ET QU'IL EST DÉCHARGÉ. GARDEZ VOTRE ARME POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. IL EST IMPORTANT D'INSPECTER VOTRE ARME RÉGULIÈREMENT ET DE L'ENTRETENIR CORRECTEMENT.

NE RANGEZ JAMAIS UNE ARME À AIR SI ELLE EST CHARGÉ OU ARMÉE. Enlevez les projectiles de votre arme. Gardez la carabine à air loin des enfants et des tireurs sans expérience. Rangez les projectiles dans un endroit différent de celui où vous rangez la carabine pour les garder loin des tireurs sans expérience. Protégez votre carabine à air de l'humidité et de la poussière; nettoyez l'arme et enroulez-la dans un chiffon doux et sec. Si vous rangez votre carabine à air pour une longue période de temps, assurez-vous que le canon est protégé. Vous pouvez y parvenir en recouvrant l'âme du canon d'huile "RWS Spring Cylinder Oil". Utilisez toujours un chiffon doux et faites pénétrer la baguette par la culasse pour les carabines à canon basculant. Pour les carabines à levier, insérez la baguette par la bouche du canon. Enlevez l'huile complètement avant d'utiliser l'arme de nouveau. **SOUVENEZ-VOUS DE:** Toujours vous assurer que l'arme à air est déchargée lorsque vous la sortez du remisage ou l'obtenez d'une autre personne.

Avec de bons soins et des inspections routinières, votre arme à air vous fournira de nombreuses sessions de tir agréables. Les mauvais traitements, la négligence et une exposition aux intempéries nuisent au fonctionnement de toute arme à air.

Votre carabine à air de modèle NXG™ APX™ est conçue pour tirer des projectiles de plomb de calibre 0,177 seulement. Nous vous recommandons l'utilisation de projectiles RWS, car ils vous offrent une précision exceptionnelle et une dimension uniforme. Le calibre approprié est clairement indiqué sur la carabine.



ATTENTION :

NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE CARABINE À AIR POMPÉE POUR UNE LONGUE PÉRIODE DE TEMPS. CELA PEUT OCCASIONNER UN DÉCALAGE ENTRE LE MOMENT OÙ LA DÉTENTE EST PRESSÉE ET LE TIR RÉEL D'UN PROJECTILE DE LA CARABINE À AIR. EN LAISSANT VOTRE CARABINE À AIR POMPÉE PLUS D'UNE HEURE, VOUS POURRIEZ ENDOMMAGER LA VALVE DE DÉSAÉRATION DE FAÇON PERMANENTE.

LES HUILES QUI CONTIENNENT DE L'ACIDE OU DE LA RÉSINE PEUVENT ENDOMMAGER LES JOINTS ET POSSIBLEMENT LE FINI DU CARABINE À AIR.

⚠ AVERTISSEMENT : NE BRANDISSEZ PAS ET NE MONTREZ PAS VOTRE PISTOLET À AIR EN PUBLIC. LES GENS PEUVENT SE MÉPRENDRE ET CELA PEUT ÊTRE UN CRIME. LES POLICIERS ET D'AUTRES PERSONNES PEUVENT PENSER QUE C'EST UNE ARME À FEU. NE CHANGEZ PAS LA COULEUR ET LES PARTICULARITÉS DE VOTRE ARME POUR LA FAIRE RESSEMBLER À UNE ARME À FEU. CELA EST DANGEREUX ET PEUT ÊTRE UN CRIME.



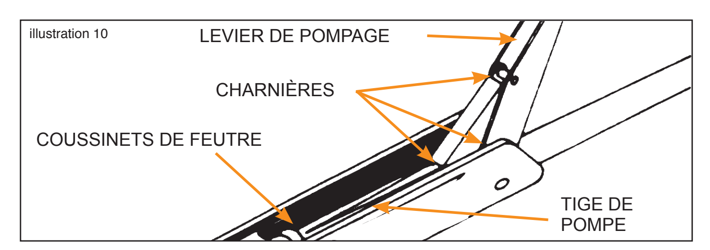
EMPLOI



PIÈCES ACTIVES: Les pièces actives (le piston et le ressort principal) nécessitent très peu de lubrification. Deux (2) gouttes d'huile "RWS Air Chamber Lube" à chaque 1000 coups suffisent. Cette huile est facile à appliquer en utilisant une aiguille d'injection de 3 1/2", insérée dans l'orifice de la chambre de compression (voir **illustrations 10**).

CANON: Lors d'une utilisation quotidienne, très peu de poussière ou de résidus s'accumulent dans le canon. On peut les enlever à l'aide de projectiles de nettoyage RWS. **Notez bien:** Les projectiles de plomb RWS de qualité supérieure n'augmentent pas seulement la précision de votre tir mais, diminuent aussi les possibilités de résidus de plomb. Lors de périodes régulières d'utilisation, l'âme du canon devrait être nettoyée régulièrement à l'aide d'une baguette et d'une pièce de feutre ou d'un écouvillon en laine. Les brosses en métal ne devraient pas être utilisées. Insérez la baguette dans la culasse.

SURFACE: Les pièces de métal visibles (hausse, boîtier de culasse, têtes de vis, œilleton, etc.) possèdent un fini bleuté et DOIVENT être essuyées à l'aide d'un chiffon légèrement imprégné d'huile après une manipulation pour éviter la rouille. Utilisez une huile légère sans acide et sans résine. L'huile "RWS Spring Cylinder Oil" est excellente pour ce type d'utilisation.





ATTENTION :

VÉRIFIEZ SI LE PONTET ET LES VIS QUI RETIENNENT LA CROSSE SONT BIEN SERRÉS DURANT ET APRÈS LE TIR. DES VIS QUI NE SONT PAS SERRÉES PEUVENT CAUSER DES BLESSURES OU LA MORT.

⚠ AVERTISSEMENT : UNE ARME À AIR QUI NE FONCTIONNE PAS BIEN PEUT ÊTRE DANGEREUSE. ELLE DEVRAIT ÊTRE RANGÉE SÉCURITAIREMENT ET NE PAS ÊTRE UTILISÉE JUSQU'À CE QU'ELLE SOIT RÉPARÉE OU DÉTRUITE. NE TENTEZ PAS DE DÉMONTER CETTE ARME À AIR. ELLE EST DIFFICILE À REMONTER ET UN DÉMONTAGE OU UN MONTAGE FAUTIF PEUVENT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

12. Réparation / Service / Garantie

Ne retournez pas un produit défectueux ou endommagé chez le détaillant. Si votre pistolet à air a besoin d'être réparé, appelez Umarex USA au (479) 646-4210 et demandez le service ou visitez le site: www.UmarexUSA.com. NE TENTEZ PAS DE DÉMONTER VOTRE PISTOLET! Des outils et des accessoires particuliers sont nécessaires pour réparer votre pistolet à air. Tout démontage ou toute modification qui n'est pas entrepris par Umarex USA annule la garantie.

GARANTIE LIMITÉE DE 1 ANNÉE

Pour l'acheteur au détail, ce produit est garanti pour une période de 1 année à partir de la date d'achat contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE : Les pièces de remplacement et la main-d'œuvre.

CE QUI N'EST PAS COUVERT : Les frais de transport pour envoyer le produit défectueux à Umarex USA et les dommages causés par un usage abusif ou par un manque d'entretien en plus de toute dépense supplémentaire ou fortuite, tout dommage indirect comprenant le dommage à la propriété. Certains états ne permettent pas ces exclusions ou ces limites pour les dommages directs et indirects, donc les exclusions et les limites mentionnées peuvent ne pas s'appliquer.

RÉCLAMATION SOUS GARANTIE : Demandes de réparation sous garantie et réparation pour les clients des U.S.A et du Canada seulement. Communiquez par téléphone avec Umarex USA au (479)-646-4210 et demandez le service. Si nous jugeons qu'un retour du produit est nécessaire, vous obtiendrez un numéro d'autorisation de retour. Écrivez ce numéro en gros caractères sur le colis et retournez-nous le produit port payé à Umarex USA. (On donnera aux clients canadiens l'adresse d'une centre de service canadien agréé). Incluez dans l'envoi votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone et une note expliquant la défectuosité. **Une copie du reçu de caisse original daté doit accompagner le produit retourné.** Clients des É.-U., doivent inclure un chèque au nom d'Umarex USA au montant fourni par le service à la clientèle Umarex USA afin de couvrir les frais d'envoi et de manutention.

GARANTIE TACITE : Toute garantie tacite, comprenant la garantie tacite de qualité marchande et de convenance pour une utilisation particulière est limitée à une durée de 1 année à partir de la date d'achat. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE DES GARANTIES TACITES, DONC LES LIMITES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. SI UNE PARTIE DE CETTE GARANTIE CONTREVIENT À UNE LOI FÉDÉRALE, PROVINCIALE OU MINICIPALE QUI NE PEUT ÊTRE PRÉEMPTÉE, ELLE NE SERA PAS APPLIQUABLE. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À UN AUTRE ET D'UN PAYS À UN AUTRE.

TO POUR METTRE LA GARANTIE EN FORCE –Faites parvenir la carte d'enregistrement à l'intérieur d'un délai de 30 jours à: Umarex USA, 7700 Chad Colley Blvd., Fort Smith, AR 72916 ou **enregistrez-vous en ligne au www.UmarexUSA.com**.



NOTES











MANUAL DE OPERACÓN

Neumático Rifle de Aire Multi-Bombeo

Modélo	Calibre	Vélocidad	Distancia de Peligro
APX™	.177	245 mps *(proyectiles de aleación)*	480 m
APX™ w/Scope	.177	245 mps *(proyectiles de aleación)*	480 m

LEA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DE OPERACIÓN DEL USUARIO. Esta arma de aire comprimido no es un juguete. Trátela con el mismo respeto que trataría un arma de fuego. Siempre siga las instrucciones de seguridad encontradas en este manual del usuario y mantenga este manual en un lugar seguro para uso futuro.

⚠ ADVERTENCIA: NO ES UN JUGUETE. SE REQUIERE LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. EL MAL USO O USO DESCUIDADO PUEDE CAUSAR SERIAS LESIONES O LA MUERTE. PUEDE SER PELIGROSO HASTA 525 YARDAS (480 METROS).

ÈSTA ES UN ARMA DE AIRE COMPRIMIDO DE ALTO PODER PARA USO DE PERSONAS MAYORES DE 16 AÑOS O MÁS. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARSE. EL COMPRADOR O USUARIO DEBE DE AJUSTARSE A TODAS LAS LEYES QUE REGULAN LA COMPRA, USO Y POSESIÓN DE ARMAS DE AIRE COMPRIMIDO.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: ESTA ARMA DE AIRE COMPRIMIDO PUEDE CAUSAR SERIAS LESIONES O LA MUERTE. LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE. NO CARGUE UN PROYECTIL EN EL ARMA DE AIRE HASTA QUE ESTÉ LISTO PARA DISPARAR. SI USTED CARGA EL PROYECTIL Y LUEGO DECIDE NO DISPARAR, QUÍTELO YA SEA MANUALMENTE O DISPARANDO EL ARMA HACIA UN BLANCO SEGURO. UNA PISTOLA DE AIRE DESCARGADA Y DESARMADA QUE ESTÁ EN MODO SEGURO "ON SAFE", ES LA MÁS SEGURA. LOS ACCIDENTES SUCEDEN RÁPIDO, POR FAVOR MANEJE CUIDADOSAMENTE EL ARMA DE AIRE.

Las armas de aire comprimido difieren en su operación y usted nunca está listo para disparar ningún arma de aire comprimido hasta que usted esté completamente familiarizado con ella. Lea las siguientes instrucciones de operación antes de operarlas.
Estos símbolos, ⚠ ⚠, marcan advertencias y precauciones en el manual de operación. Cuidadosamente sígalas por su propia seguridad y por la seguridad de otros.



PRECAUCIÓN

EL FALTAR A CUMPLIR LAS INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO PUEDE RESULTAR EN LESIONES CORPORALES INCLUYENDO LA CARA, OJO Y LESIONES AL OÍDO, CEGUERA O SORDERA.



Pasos a seguir

1. Revisando la Seguridad
2. Aprendiendo las Partes de Su Arma de Aire
3. Operando bajo Seguridad
4. Bombeando su rifle de aire
5. Cargando su arma de Aire Comprimido
6. Descargando su rifle de aire
7. Apunte hacia un blanco seguro
8. Disparando su Arma de Aire Comprimido
9. Ajustando las Miras
10. Solución de Problemas
11. Mantenimiento, Limpieza y Almacenamiento
12. Reparación/Servicio/Garantía



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



1. Revisando la Seguridad

- Usted y otras personas con usted, DEBEN utilizar anteojos de seguridad para proteger sus ojos. Si usted utiliza anteojos de lectura, los lentes deben de estar certificados en resistencia a impactos o debe utilizar anteojos de seguridad hechos para colocar sobre los anteojos de lectura normales.
- Siempre apunte hacia una DIRECCIÓN SEGURA. Siempre mantenga la boca del arma de aire apuntando hacia una DIRECCIÓN SEGURA.
- Siempre mantenga su dedo fuera del gatillo y fuera del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- Nunca apunte el arma de aire a cualquier cosa que no intente disparar.
- Nunca apunte la pistola de aire a personas ni a mascotas.
- Siempre trate al arma de aire como si está cargada y con el mismo respeto que una arma de fuego.
- Nunca mire al cañón de un arma de aire.
- Siempre mantenga el arma de aire “EN SEGURO” – ON SAFE hasta que esté listo para disparar.
- Siempre esté listo para ver si el arma de aire está “EN SEGURO” – ON SAFE y descargada cuando la agarre de otra persona o del lugar en donde estaba guardada.
- Nunca deje la pistola de aire cargada y sin supervisión.
- Use solamente el tamaño apropiado y tipo de proyectil como está marcado en el arma de aire.
- Nunca escale o brinque con su arma de aire.
- Usted debe controlar la dirección de la boca de su arma de aire si se tropieza o se cae.
- Mantenga la boca de su arma de aire libre. Nunca permita que ningún objeto obstruya la boca de su arma de aire.
- No permita que la boca de su arma de aire entre en contacto con el suelo.
- Nunca reutilice la munición.
- No dispare a las superficies duras o a la superficie de agua. El BB puede rebotar y golpear a alguien o a algo que no intentaba golpear.
- No dispare a objetos frágiles como las ventanas.
- Ponga el soporte en un lugar que será seguro si falla el soporte.
- Su soporte debe de revisarse por desgaste antes y después de cada uso. Todos los soportes están sujetos a desgastes y con el tiempo fallarán. Remplace su soporte si la superficie se desgasta o daña o si ocurre un rebote.
- No intente desarmar o modificar su arma de aire. Las reparaciones no autorizadas o las modificaciones de la función de su arma de aire en cualquier manera pueden ser inseguras y anularán su garantía.
- Antes de guardar o transportar la pistola de aire, asegúrese de que está descargada y está en MODO SEGURO (“ON SAFE”).
- Siempre guarde su arma de aire en un lugar seguro lejos de usuarios no autorizados y separadas de las municiones.
- Sólo personas que están familiarizadas con la función y uso apropiado de la pistola de aire y están amparadas por la ley deben manipular la pistola de aire.
- Siempre use los anteojos de seguridad cuando dispare o dé mantenimiento a la pistola de aire.
- Solamente dispare donde está permitido por la ley.

SEGURIDAD AL DISPARAR

Nosotros le instamos a que contacte a la organización local de su área para que se inscriba en una clase seguridad para uso de armas.

Aquí están algunas sugerencias:

- Un club de armas local • NSSF.org
- Programa Markmanship para civiles (CMP) www.odcmp.com
- NRAHQ.org

2. Aprendiendo las Partes de Su Arma de Aire

Boca
Freno de boca
Punto de Mira
Cañon
Alza
Forearm
Puerta de carga de reserva de municiones BB's
Rampa de carga de pelet EZ
Palanca de bombeo tipo de bombeo multiple
Perilla (en el lado derecho)
Seguro automático SAFE-T-MATIC™
Gatillo
Recámara (en el lado derecho)
Guardamonte
Picatinny Rail
Culata
Pieza de la mejilla

ilustración 1

ADVERTENCIA: ASEGÚRESE QUE EL ARMA DE AIRE COMPRIMIDO ESTÉ SIEMPRE APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA. NUNCA APUNTE SU PISTOLA DE AIRE A NINGUNA MASCOTA O PERSONA INCLUSO SI ESTÁ DESARMADA Y DESCARGADA. SIEMPRE SUPONGA Y MANEJE EL ARMA DE AIRE COMPRIMIDO COMO SI ESTUVIERA CARGADA Y LISTA PARA DISPARAR.



PRECAUCIÓN

- SOLAMENTE MANEJE EL ARMA DE AIRE CUANDO ESTÉ CON EL SEGURO – ON SAFE.
- SIEMPRE ASEGÚRESE QUE EL CAÑÓN APUNTE HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA.

3. Operando la Seguridad

El rifle de aire NXG™ APX™ tiene un seguro automático.
Para colocar en “MODO SEGURO” (ON SAFE), empuje el control deslizante del seguro a la posición “SEGURO” (S). (**ilustración 2a**).



ilustración 2a

El seguro se colocará de forma automática en SEGURO (S) cada vez que la palanca de bombeo esté activada. (**ilustración 2b**).

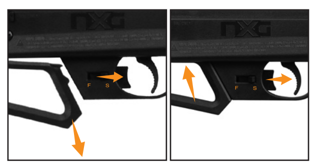


ilustración 2b

Para disparar, coloque el arma de aire “FUEGO” (ON FIRE) empujando el seguro desde SEGURO (S) a FUEGO (F). (**ilustración 2c**).



ilustración 2c



PRECAUCIÓN

ANTES DE PONER SU RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO “SIN SEGURO” (OFF SAFE), ESTÉ COMPLETAMENTE SEGURO QUE SU RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO ESTÉ AMARTILLADO Y AUTOMÁTICAMENTE “EN SEGURO” (ON SAFE), NO VUELVA A AMARTILLAR EL RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO MIENTRAS ESTÉ CARGADO PARA VOLVERLO A PONER DE REGRESO “EN SEGURO”(ON SAFE), VEA EL “PASO 1. OPERANDO EL SEGURO” PARA INSTRUCCIONES EN CÓMO PONER EL APX DE REGRESO “EN SEGURO”.

COMO TODOS LOS ARTEFACTOS MECÁNICOS, EL SEGURO DE UN ARMA DE AIRE PUEDE FALLAR. AÚN CUANDO EL SEGURO ESTÉ “EN SEGURO,” – ON SAFE, DEBE DE CONTINUAR MANEJANDO EL ARMA DE AIRE CON SEGURIDAD. NUNCA APUNTE EL ARMA DE AIRE HACIA ALGO QUE NO INTENTE DISPARAR.

ADVERTENCIA: NO ABRA LA PERILLA, CIERRE LA PERILLA Y LUEGO TIRE DEL GATILLO ANTES DE BOMBEAR. ESTE PROCEDIMIENTO PUEDE RESULTAR EN UN ARMA CARGADA Y UN PROYECTIL EXPULSADO DEL ARMA MIENTRAS BOMBEA. ABRIENDO LA PERILLA, BOMBEE, LUEGO CIERRE LA PERILLA.

4. Bombeando su rifle de aire

Abra la perilla (Ilustración 3). Debe estar abierta para bombear el arma de aire. Para incrementar la seguridad, deje la perilla abierta mientras bombea. Mantenga la boca del arma de aire apuntando a una dirección segura, luego bombee el arma de aire. Mayor bombeo significa mayor potencia, pero NO bombee más de 10 veces. **NOTA:** Bombear más de 10 veces no incrementará la energía de la boca, pero si dañará su arma de aire y anulará la garantía.


ilustración 3

CERRANDO LA PALANCA DE BOMBEO – Tome la palanca de bombeo, regrésela a la posición de cierre. (**ilustración 2c**).

 **CAUTION**

NUNCA COLOQUE SU DEDE EN EL GATILLO HASTA QUE SU BLANCO SEA CONSIDERADO SEGURO Y USTED ESTÁ LISTO PARA DISPARAR.

 **CAUTION**

SOLAMENTE CIERRE LA PERILLA CUANDO LA BOCA ESTÁ APUNTANDO A UNA DIRECCIÓN SEGURA.

TIRE DE LA PALANCA HACIA EL EXTERIOR PARA GOLPE COMPLETO LUEGO REGRÉSELA

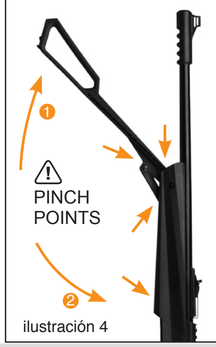


ilustración 4

El número de bombeos puede variar dependiendo de la distancia del blanco.
Acá hay algunos ejemplos. Para disparos en interiores, 2 bombeos - 10 metros (33 pies) de distancia, entre 4 y 6 bombeos. Más de 33 pies, entre 7 y 10 bombeos. **NOTA:** Nunca bombee más de 10 veces. Sobrebombear causará daños severos al rifle de aire.

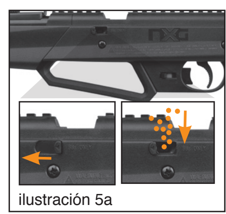
 **PRECAUCIÓN**

TENGA CUIDADO, MANTENGA SUS DEDOS LEJOS DEL MECANISMO DE BOMBEO (VEA “PUNTOS DE PELLIZCO”, ILUSTRACIÓN 4). TOME LA PALANCA FIRMEMENTE CUANDO BOMBEE Y CIÉRRELA PARA PREVENIR QUE SE DEVUELVA DE GOLPE Y PUEDA CAUSAR ALGUNA LESIÓN.

ADVERTENCIA: LOS PROYECTILES BB’S DE LA RESERVA SE ALIMENTAN POR GRAVEDAD, LO QUE REQUIERE QUE LA BOCA ESTÉ ELEVADA. NUNCA ASUMA QUE LA RESERVA NI LA RECÁMARA ESTÁN VACÍAS INCLUSO SI EL RIFLE DE AIRE NO DISPARA NINGÚN PROYECTIL.

5. Cargando su Arma de Aire Comprimido

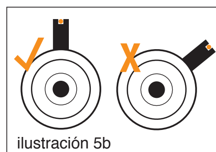
Llenando la reserve de proyectiles BB's – La puerta de carga está localizada en el lado izquierdo del recibidor. Deslice la puerta para abrir y llene la reserva con aproximadamente 75 proyectiles BB's (**Ilustración 5a**). No la sobrecargue ya que el sistema de alimentación puede no operar apropiadamente.


ilustración 5a

CARGANDO PROYECTILES BB's – Con la perilla hacia atrás y los proyectiles BB's en la reserva, ELEVE la boca del rifle de aire entre 45 y 90 grados. (**Ilustración 5e**). Cuando eleve la boca, asegúrese de que la mira frontal esté apuntando hacia arriba, ya que el rifle de aire no se va a alimentar apropiadamente si se posiciona de lado (**Ilustración 5b**). Un proyectil BB puede ser visto en la punta magnética si mira dentro del puerto de carga (**Vea la Ilustración 5c**). Si un proyectil BB no se ve dentro de la punta magnética cuando la boca está elevada, entonces sacuda el arma ligeramente. Empuje la perilla completamente hacia adelante para colocar los proyectiles BB's en posición de disparo. **NOTA**: No cargue más de un proyectil BB a la vez.



Illustration 5e


ilustración 5b

CARGANDO PELETS – Con la perilla hacia atrás y la reserva sin proyectiles BB's (Vea "PARA VACIAR CARGADOR" PASO 6), baje la boca y cargue un pelet hacia el puerto de carga, la parte sólida hacia adelante (**Ilustración 5d**). Empuje la perilla completamente hacia adelante que el pelet esté en la recámara en la posición de disparo. **NOTA:** No cargue más de un pelet a la vez.


ilustración 5c


ilustración 5d

6. Descargando su rifle de aire

Descargando un Pelet - La punta magnética no extrae un pelet. Usted debe disparar el pelet hacia un blanco seguro si está disponible. Si no hay un blanco seguro disponible, abra la perilla, inserte una varilla de limpieza de .177 en la boca y empuje el pelet hacia afuera del cañón. No permita que un pelet se caiga en la parte trasera del puerto de carga y se atasque en el hueco de alimentación de proyectiles BB's.

Para vaciar la RESERVA DE BB's – Abra la perilla, abra la puerta de la reserva de BB's, arquee su mano sobre ella y vuelque el rifle de aire completamente hacia el lado izquierdo. Sacuda el rifle de aire hasta que todos los proyectiles BB's hayan salido. Luego saque los BB's del puerto de carga. (**Ilustración 5c**).

⚠ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO CONTIENE PLOMO, UN QUÍMICO CONOCIDO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA POR CAUSAR CÁNCER Y DEFECTOS DE NACIMIENTO (U OTROS PROBLEMAS REPRODUCTIVOS).



PRECAUCIÓN

SOLAMENTE UTILIZE PROYECTILES DE CALIBRE .177 (4,5 MM). NO INTENTE REUTILIZAR PROYECTILES QUE YA SE DISPARARON O QUE ESTÁN DEFORMADOS. NO USE PERDIGONES, DARDOS, BALERO DE BOLAS, U OTROS OBJETOS EXTRAÑOS PORQUE ELLOS LE PUEDEN CAUSAR LESIONES A USTED O A ALGUIEN MÁS O PUEDEN DAÑAR Y/O ATASCAR EL ARMA DE AIRE.

7. Apunte hacia un Blanco Seguro

Siempre apunte su rifle de aire comprimido en una DIRECCIÓN SEGURA. Siempre escoja cuidadosamente su blanco. Es mejor disparar al centro de un blanco de papel el cual esté adherido a un soporte seguro. Se debe colgar una colcha detrás del soporte del blanco para prevenir rebotes en caso de que no atine al soporte. Piense sobre que golpearía si falla en darle al blanco.

EL RIFLE NXG™ APX™ tiene miras abiertas. Los rifles de aire comprimido con este tipo de mira están correctamente apuntadas cuando la hoja del punto de mira está ubicada exactamente en la muesca de la mira. El centro del blanco debe parecer que descansa en la parte de arriba del frente de la mira (**Ilustración 6**).

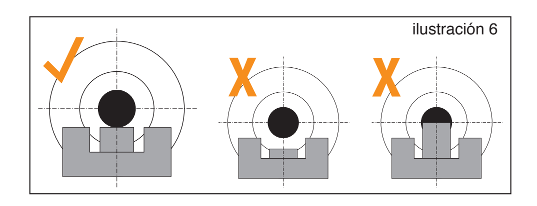


ilustración 6



PRECAUCIÓN

SU SOPORTE DEBE DE SER INSPECCIONADO POR DESGASTE ANTES Y DESPUÉS DE CADA USO. DESCONTINÚE SU USO SI LA SUPERFICIE DEL SOPORTE MUESTRA SEÑALES DE FALLA. SIEMPRE PONGA EL SOPORTE EN UN LUGAR QUE SERÁ SEGURO SI EL SOPORTE FALLA. DESCONTINÚE EL USO DEL SOPORTE SI EL PROYECTIL REBOTA.

8. Disparando su Arma de Aire Comprimido

Cuando esté completamente seguro que su rifle de aire comprimido está apuntando a un blanco seguro y que usted está listo para disparar, ponga su rifle de aire comprimido-“SIN SEGURO” (vea **PASO 2. OPERANDO EL SEGURO**). Apriete el gatillo.

⚠ADVERTENCIA: SI UN PROYECTIL NO DISPARA DESPUÉS DE COMPLETAR LOS PASOS DE OPERACIÓN, EL ARMA DE AIRE PUEDE ESTAR ATASCADA. Y UN PROYECTIL NO DISPARADO EN EL CAÑÓN PUEDE SER UNA SITUACIÓN PELIGROSA. MANTENGA EL ARMA DE AIRE APUNTANDO A UNA DIRECCIÓN SEGURA Y REPITA LOS PASOS DE OPERACIÓN. SI UN PROYECTIL TODAVÍA NO SE DISPARA, HAGA LO SIGUIENTE:

1. Abra la perilla
2. Limpie el canon insertando una varilla de limpieza por la boca. (**Ilustración 5c**)
3. Repita los pasos de operacion.

⚠ADVERTENCIA: NUNCA ASUMA QUE PORQUE EL ARMA DE AIRE NO DISPARA MÁS UN PROYECTIL Y/O EL CARGADOR SE HA QUITADO DE LA MONTURA DEL AGARRADOR QUE EL PROYECTIL NO ESTÁ METIDO EN EL CAÑÓN. SIEMPRE TRATE AL ARMA DE AIRE COMO SI ESTUVIERA CARGADA Y CON EL MISMO RESPETO QUE TRATARÍA A UN ARMA DE FUEGO.

NOTA: Muchos factores afectan la función y velocidad del arma de aire, incluyendo la marca del proyectile, lubricación, condición del cañón y la temperatura.



PRECAUCIÓN

NO INTENTE REUSAR LOS BALINES DISPARADOS O LOS BALINES QUE ESTÁN DEFORMADOS. LOS PROYECTILES TALES COMO LOS TIROS DE ACERO (BBS) Y LOS DARDOS PUEDEN DAÑARSE POR CAUSA DE REBOTE Y PUEDEN INVALIDAR SU GARANTÍA.

⚠ADVERTENCIA: NUNCA CARGUE SU RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO MIENTRAS ESTÉ AMARTILLADO Y/O MIENTRAS ESTÉ CARGADO. NUNCA ESCALE NI BRINQUE CON UN ARMA DE AIRE MIENTRAS LA BOMBEA Y/O CARGA. ES MEJOR AMARTILLAR EL RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO SOLAMENTE ANTES DE DISPARAR. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DEBE DE CARGAR SU RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO AMARTILLADO Y CARGADO.





9. Ajustando las Miras

La mira trasera puede ser ajustada para contraviento (horizontal) y elevación (vertical).

Configuración de elevación – Para elevar el punto de impacto en el blanco, empuje el elevador de la mira hacia la boca. Para bajar el punto de impacto en el blanco, empuje el elevador de la mira hacia atrás, lejos de la boca. (**Ilustración 7**)

Configuración para contraviento - Afloje el tornillo de contraviento "A" volteándolo en dirección contra las manecillas de reloj **(Vea Ilustración 8)**. Ajuste la mira trasera hacia el lado derecho del rifle de aire para hacerlo disparar hacia la derecha, o hacia el lado izquierdo del rifle de aire para hacerlo disparar hacia la izquierda. Asegúrese de que el tornillo de ajuste de contraviento esté de nuevo bien colocado después de hacer los ajustes correspondientes.

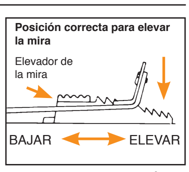


ilustración 7

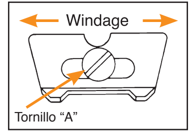


ilustración 8

10. Solución de Problemas

BORRANDO UN ATASCO - ABRA EL PERNO, SI EL PERNO NO ES TOTALMENTE CERRADO, NO INTENTAN CERRARLO HASTA DESPUÉS DE ABRIRLO TIRANDO DE LA MANIJA DEL PERNO HASTA EL FINAL DETRÁS. EL RIFLE DE AIRE NO ENCENDERÁ UN PROYECTIL CUANDO EL PERNO ESTÁ

1.) Abra el perno 2.) Borre el barril ejecutando la baqueta de fusil correcta del calibre en el extremo del bozal y empuje el proyectil hacia fuera **(Vea Ilustración 9)**. Tenga cuidado de no dañar la extremidad del perno empujando la barra

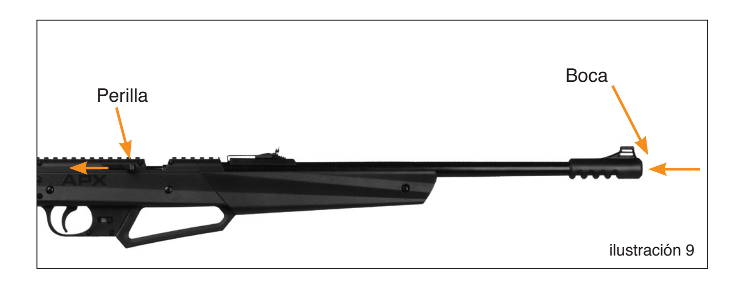


ilustración 9

11. Mantenimiento, Limpieza y Almacenamiento



PRECAUCIÓN

ANTES DE CUALQUIER CUIDADO O MANTENIMIENTO, SIEMPRE ASEGÚRESE QUE SU ARMA DE AIRE COMPRIMIDO ESTÉ “EN SEGURO” (ON SAFE) Y DESCARGADO. MANTÉNGALO APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA. ES MUY IMPORTANTE MANTENER APROPIADAMENTE SU ARMA DE AIRE COMPRIMIDO.

NUNCA GUARDE UN ARMA DE AIRE COMPRIMIDO CARGADA O AMARTILLADA. Mantenga el rifle de aire comprimido lejos de los niños y de los tiradores no entrenados. Almacene las municiones separadas del rifle de aire comprimido para mantenerlas lejos de los tiradores no entrenados. Proteja su rifle de aire comprimido de la humedad y polvo; limpie el arma de aire comprimido y envuélvala en un trapo liso y seco. Si va a guardar su arma de aire comprimido por un largo tiempo asegúrese que el cañón esté protegido. Ésto se puede lograr poniendo en el agujero una capa de Aceite RWS de Resortes y Cilindro (RWS Spring Cylinder Oil). Siempre use un trapo suave y meta la varilla para limpiar desde el final de la recámara del cañón del rifle de quiebre. Quite el aceite completamente antes del próximo uso. **RECUERDE:** Siempre revise para ver si su arma de aire comprimido está cargada cuando la agarre del lugar en donde la tiene guardada o de otra persona.

Con cuidado y las retinas de inspección su pistola de aires puede proveerle de disfrute en muchas sesiones de disparo. Abuso, negligencia y exposición continua a elementos va a impedir el buen funcionamiento de cualquier pistola de aire.

Su Rifle de Aire Comprimido NXG™ está diseñado para disparar solamente balines de plomo de calibre .177. Recomendamos que use balines RWS debido a su espléndida exactitud y uniformidad dimensional. El calibre correcto está claramente sellado en el cañón cerca del bloque de la recámara o en el bloque de la recámara.



PRECAUCIÓN

NUNCA DEJE SU RIFLE DE AIRE BOMBEADO POR UN PERIODO DE TIEMPO PROLOGADO. ESTO PODRÍA RESULTAR EN UN RETRASO DE TIEMPO DESDE QUE TIRA DEL GATILLO HASTA QUE EL PROYECTIL ES REALMENTE DISPARADO DEL RIFLE DE AIRE. DEJAR EL RIFLE DE AIRE BOMBEADO POR MÁS DE UNA HORA PUEDE RESULTAR EN UN DAÑO PERMANENTE A LA VÁLVULA DE AIRE.

LOS ACEITES QUE CONTIENEN ÁCIDO O RESINA PUEDEN DAÑAR EL SELLO DE LA RECÁMARA, EL SELLO DE COMPRESIÓN, Y POSIBLEMENTE EL ACABADO DE ARMA DE AIRE COMPRIMIDO.

⚠ ADVERTENCIA: NO EMPUÑE O MUESTRE ESTE PRODUCTO EN PÚBLICO – PUEDE CONFUNDIR A LAS PERSONAS Y PUEDE SER UN CRIMEN. LA POLICÍA U OTROS PUEDEN PENSAR QUE ES UN ARMA DE FUEGO. NO CAMBIE LA COLORACIÓN Y MARCAS PARA HACERLA VER MÁS COMO UN ARMA DE FUEGO. ÉSO ES PELIGROSO Y PUEDE SER UN CRIMEN.



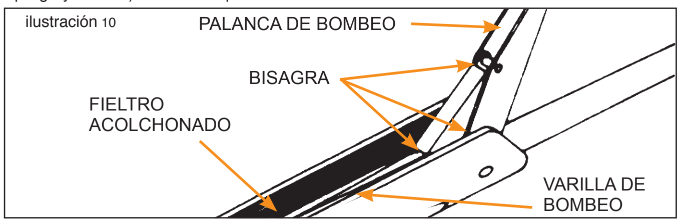
OPERACIÓN



PARTES FUNCIONALES: Las partes funcionales (pistón y muelle principal) requieren muy poca lubricación. Dos(2) gotas de Lubricante RWS Cámara de Aire (RWS Air Chamber Lube) cada 1000 disparos serán suficientes. Se aplica fácilmente a través del Puerto de la cámara de compresión con una aguja aplicadora de 3 ½" (vea la **ilustración 10**).

CAÑÓN: Con el uso de día a día, se acomulará muy poco polvo o residuo en el alma del cañón. Ésto se puede quitar usando balines de limpieza RWS. Nota:
Los balines de plomo RWS de alta calidad no solamente incrementan la precisión, ellos ayudan a reducir el depósito de plomo. Durante períodos de uso regular, el alma del cañón se debe limpiar periódicamente por medio de un tapón de fieltro o varilla de limpieza con trapeador de lana. Meta la varilla de limpieza desde el final de la recámara.

SUPERFICIE: Las partes metálicas expuestas (mira, caja del cerrojo, cabezas de los tornillos, capucha de mira, etc.) son el acabado de un arma y DEBEN de
limpiarse usando un trapo levemente engrasado después de usarse y prevenir la oxidación. Utilice aceite suave y libre de ácido y aceite libre de resina. El aceite RWS de Resortes y Cilindro (RWS Spring Cylinder Oil) es excelente para ésto.





PRECAUCIÓN

REVISE SI LOS TORNILLOS DE LA CULATA ESTÁN BIEN SOCADOS, ENTRE, DURANTE Y DESPUÉS DE LA SESIÓN DE DISPARO. LOS TORNILLOS SUELTOS PUEDEN CAUSAR LESIONES E INCLUSO LA MUERTE.

PRECAUCIÓN

LOS COMPONENTES DE SU ARMA DE AIRE COMPRIMIDO FUERON FABRICADOS Y CONFECCIONADOS PARA PROPORCIONAR ÓPTIMAS FUNCIONES. CUALQUIER MODIFICACIÓN O ALTERACIÓN PUEDE CAUSAR UN MALFUNCIONAMIENTO, INVALIDARÁ SU GARANTÍA Y PUEDE HACER QUE SEA INSEGURO SU USO. CUALQUIER CAMBIO EN SU FUNCIÓN (TALES COMO UNA FUERZA DE JALE BAJA DELGATILLO O UN RECORTAMIENTO DE RECORRIDO DEL GATILLO), INDICA POSIBLES MODIFICACIONES, ALTERACIONES Y/O USO. TALES ARMAS DE AIRE COMPRIMIDO DEBEN DE SER INSPECCIONADAS, REEMPLAZADAS O APROPIADAMENTE REPARADAS POR SOLAMENTE EL PERSONAL CALIFICADO DE UMAREX PARA ASEGURAR QUE SU FUNCIÓN NO HA SIDO AFECTADA.

⚠ADVERTENCIA: UN ARMA DE AIRE COMPRIMIDO QUE NO SE MANEJE APROPIADAMENTE PUEDE SER PELIGROSA. DEBE DE MANTENERSE SEGURA DEL USO DE ALGUIEN HASTA QUE SE REPARE O DESTRUYA. NO TRATE DE DESARMAR EL ARMA DE AIRE COMPRIMIDO. ES DIFÍCIL DE REENSAMBLAR Y EL DESAMBLAJE Y REENSAMBLAJE INAPROPIADO PUEDE CAUSAR LESIONES O LA MUERTE.





12. Reparación/Servicio/Garantía

No regrese producto defectuoso o dañado al vendedor. Si su arma de aire necesita reparación, llame a Umarex USA al (479) 646-4210 y pregunte por el Departamento de Servicio o visite www.umarexusa.com. ¡NO INTENTE DESARMARLA! Su arma de aire requiere herramientas y partes especiales para repararla. Cualquier desarme o modificación no hecha por Umarex USA invalidará la garantía.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Este producto está garantizado al consumidor minorista por un (1) año de la fecha de compra por defectos de material y confección y no es transferible.

LO QUE TIENE COBERTURA

Partes reemplazables y mano de obra.

LO QUE NO TIENE COBERTURA

Los cargos de envío a Umarex USA por producto defectuoso y daños causados por abuso o incumplimiento en realizar el mantenimiento normal y también cualquier otro cargo. Daños resultantes o cargos incidentales, incluyendo daños a la propiedad. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o resultantes, por lo tanto, las limitaciones o exclusiones no se pueden aplicar a usted.

RECLAMOS DE GARANTÍAS

Los Reclamos de Garantías y Reparaciones son solamente para los clientes de Estados Unidos y Canadá. Llame a Umarex USA (479) 646-4210 y pregunte por el Departamento de Servicio. Si se determina que es necesaria una devolución, se le dará un Número de Devolución Autorizado. Escriba este número en negritas en la caja y devuelva el producto prepagado a Umarex USA (a los clientes canadienses se les proporcionará una dirección de una Instalación Canadiense de Reparaciones autorizada). Se debe incluir en el paquete su nombre, dirección, número de teléfono y una nota explicando el defecto encontrado. **Para realizar una devolución debe traer la copia de la factura fechada original de caja.** Clientes de EEUU, incluyan un cheque por pagar a Umarex USA por la cantidad que les proporcionó el departamento de servicios de Umarex USA para cubrir los gastos de envío y manejo.

GARANTÍAS IMPLICADAS

Cualquier garantía implicada incluyendo las garantías implicadas de comerciabilidad y adaptabilidad por cualquier propósito, están limitadas en duración de un (1) año después de la fecha de compra. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLICADA, POR LO TANTO, LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SE PUEDEN APLICAR A USTED. A LA MEDIDA QUE CUALQUIER ESTIPULACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESTÉ PROHIBIDA POR LEY FEDERAL, ESTATAL O MUNICIPAL LA CUAL NO SE PUEDE INVALIDAR, NO SERÁ APLICABLE. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS ESPECÍFICOS Y USTED PUEDE TAMBIÉN TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO Y DE PAÍS A PAÍS.

PARA VALIDAR ESTA GARANTÍA – Envíe la tarjeta de registro durante los primeros 30 días a: Umarex USA, 7700 Chad Colley Boulevard, Fort Smith, Arkansas 72916 o **Regístrese en línea a www.UmarexUSA.com.**



NOTES





NOTES

NXG™ APX™ Specifications

Action	Multi-Pump Pneumatic
Caliber / Ammunition	.177 Cal. (4.5 mm) Lead Pellet
LOP	14.25" (36.2 cm)
Trigger	3.5 lbs. (1.6 kg)
Weight	3.4 lbs. (1.5 kg)

Sights	Blade Front, Adj Rear
Overall Length	39" (99cm)
Barrel Length	20" (51cm)
Barrel	Rifled
Safety	Automatic
Velocity	800 fps w/alloy
Danger Distance	525 yds (480 m)

Caractéristiques du NXG™ APX™

Action	Multi-Pump Pneumatic
Calibre / Projectiles	4.5 mm (.177 Cal.) Projectiles de Plomb
Distance détente/crosse	36.2 cm (14.25")
Détente	1.6 kg (3.5 lbs.)
Poids	1.5 kg (3.4 lbs.)

Mires	Blade Front, Adj Rear
Longueur	99 cm (39")
Longueur du canon	51 cm (20")
Canon	Rayé
Sûreté	Automatique
Vélocité	245 mps w/alloy
Distance Dangereuse	480 m (525 yds)

Especificaciones de NXG™ APX™

Acción	Multi-Pump Pneumatic
Calibre / Munición	4.5 mm (.177 Cal.) Proyectiles de plomo
Longitud de tracción	36.2 cm (14.25”)
Gatillo	1.6 kg (3.5 lbs.)
Peso	1.5 kg (3.4 lbs.)

Miras	Blade Front, Adj Rear
Longitud	99.2 cm (39.1”)
Longitud del cañon	51 cm (20”)
Cañon	Único
Seguridad	Automático
Vélocidad	245 mps w/lead
Distancia de Peligro	480 m (525 yds)











This OWNER'S OPERATION MANUAL should always accompany the airgun and be transferred with it upon change of ownership or when presented to another person.

Ce manuel d'UTILISATION DU PROPRIÉTAIRE devrait toujours accompagner l'arme à air et être donné avec celle-ci lorsqu'il y a changement de propriétaire ou lors de l'utilisation par une autre personne.

Este MANUAL DE OPERACIONES DEL DUEÑO siempre debe acompañar a la pistola de aire y transferirlo con ella si se cambia el dueño o cuando se le presenta a otra persona.



Distributed by / Distribué par:
UMAREX USA, INC.
7700 Chad Colley Boulevard
Fort Smith, AR 72916
www.UmarexUSA.com

07R14